

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2008/C 129/04)

Numer XA: XA 265/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Lendava

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Program spodbujanja kmetijstva in razvoja podeželja v občini Lendava za leto 2007

Podstawa prawna:

Pravilnik o sofinanciranju programov spodbujanja kmetijstva in razvoja podeželja v občini Lendava za programsko obdobje 2007–2013

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 63 000 EUR

2008 r.: 63 000 EUR

2009 r.: 63 000 EUR

2010 r.: 63 000 EUR

2011 r.: 63 000 EUR

2012 r.: 63 000 EUR

2013 r.: 63 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwach rolnych zajmujących się produkcją podstawową:*

- do 50 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- do 40 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach,
- do 50 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach, jeżeli inwestycja dotyczy młodych rolników i jest dokonywana przed upływem 5 lat od założenia gospodarstwa.

Pomoc przeznaczona jest na inwestycje w modernizację gospodarstw, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów rolnych i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- do 50 % kosztów kwalifikowalnych inwestycji mających na celu zachowanie produkcyjnych obiektów dziedzictwa

kulturalnego (budyneków gospodarskich), o ile inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,

- do 50 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji mających na celu zachowanie nieprodukcyjnych obiektów dziedzictwa kulturalnego znajdujących się w gospodarstwach rolnych (zabytki archeologiczne i historyczne),
- dodatkowa pomoc o stawce w wysokości do 50 % może zostać przyznana w celu pokrycia dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania materiałów tradycyjnych niezbędnych do zachowania obiektów dziedzictwa kulturalnego.

3. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- kwota współfinansowania przez gminę jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowalnych kosztów składek z tytułu ubezpieczenia zbiorów i produktów oraz ubezpieczenia zwierząt gospodarskich od choroby.

4. *Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:*

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych, w tym kosztów pomiarów.

5. *Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:*

- do 100 % kosztów; pomoc należy przyznać w formie usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

6. *Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

- do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników, usług doradczych świadczonych przez osoby trzecie oraz organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, a także kosztów publikacji i stron internetowych. Pomoc należy przyznać w formie usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Październik 2007 r. (pomoc nie zostanie przyznana przed opublikowaniem streszczenia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31.12.2013

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne: „Zasady współfinansowania programów promowania rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich w gminie Lendava w latach 2007–2013” obejmują środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 14: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Lendava
Glavna ulica 20
SLO-9220 Lendava

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200781&dhid=91475>

Inne informacje: Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i produktów obejmuje następujące niekorzystne warunki pogodowe, które mogą zostać zaklasyfikowane jako kataklizmy: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i monitorowanie pomocy)

Anton BALAZEK
Wójt gminy Lendava

Numer XA: XA 266/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Ljubno

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Ljubno za programsko obdobje 2007–2013

Podstawa prawna:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Ljubno za programsko obdobje 2007–2013 (II. Poglavlje)

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 50 000 EUR

2008 r.: 50 000 EUR

2009 r.: 50 000 EUR

2010 r.: 50 000 EUR

2011 r.: 50 000 EUR

2012 r.: 50 000 EUR

2013 r.: 50 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwach rolnych zajmujących się produkcją podstawową:*

- do 50 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania,
- do 40 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach,
- do 60 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 50 % kwalifikowalnych kosztów na pozostałych obszarach, jeżeli inwestycja dotyczy młodych rolników i jest dokonywana przed upływem 5 lat od założenia gospodarstwa.

Pomoc przeznaczona jest na inwestycje w modernizację gospodarstw, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów rolnych i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- w przypadku obiektów nieprodukcyjnych — do 100 % faktycznych kosztów,
- w przypadku środków produkcji należących do gospodarstwa — do 60 % faktycznych kosztów (do 75 % faktycznych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania), o ile inwestycja nie prowadzi do zwiększenia zdolności produkcyjnych gospodarstwa,
- dodatkowa pomoc w wysokości do 100 % może zostać udzielona w celu pokrycia dodatkowych kosztów poniesionych w wyniku zastosowania obiektów tradycyjnych niezbędnych do zachowania obiektów dziedzictwa kulturalnego.

3. *Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym:*

- do 100 % faktycznych kosztów, jeśli przeniesienie obejmuje tylko rozbiórkę, przemieszczenie i ponowne postawienie istniejących budynków,

- jeśli w wyniku przeniesienia budynków w interesie publicznym rolnika uzyskuje możliwość korzystania z bardziej nowoczesnych urządzeń, musi on wnieść wkład własny w wysokości co najmniej 60 % wzrostu wartości obiektów po przeniesieniu, lub 50 % tego wzrostu na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania. Jeśli beneficjentem jest młody rolnik, wkład ten wynosi odpowiednio co najmniej 55 % i 45 %,
- jeśli przeniesienie budynków skutkuje wzrostem zdolności produkcyjnych, wkład ze strony beneficjenta musi być równy co najmniej 60 % wydatków związanych z tym wzrostem, lub 50 % tych wydatków na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania. Jeśli beneficjentem jest młody rolnik, wkład ten wynosi odpowiednio co najmniej 55 % i 45 %.

4. Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:

- kwota wsparcia udzielanego przez gminę w wysokości różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu krajowego i kwotą wynoszącą do 50 % kosztów kwalifikowalnych składek ubezpieczeniowych z tytułu ubezpieczenia zbiorów i produktów oraz ubezpieczenia zwierząt hodowlanych na wypadek choroby.

5. Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:

- do 100 % rzeczywiście poniesionych kosztów prawnych i administracyjnych.

6. Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości:

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów, przy czym pomoc jest przyznawana w postaci dotowanych usług i nie może obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów.

7. Zapewnienie wsparcia technicznego:

- do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników oraz usług doradczych, a także kosztów organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, kosztów publikacji, katalogów i stron internetowych, oraz kosztów usług zastępstwa. Pomoc należy przyznać w formie usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Październik 2007 r. (pomoc nie zostanie przyznana przed opublikowaniem streszczenia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31.12.2013

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne: Rozdział II „Zasad udzielania pomocy na ochronę oraz rozwój rolnictwa, leśnictwa i obszarów wiejskich w gminie Ljubno” przewiduje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia

15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych i zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 6: Przeniesienie budynków gospodarskich w interesie publicznym,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz wsparcia produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Ljubno
Cesta v Rastke 12
SLO-3333 Ljubno ob Savinji

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200776&dhid=91350>

Inne informacje: Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i produktów obejmuje następujące niekorzystne warunki pogodowe, które mogą zostać zaklasyfikowane jako kataklizmy: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zarządzenie gminy spełnia wymogi określone w rozporządzeniu (WE) nr 1857/2006 w odniesieniu do środków przyjmowanych przez gminy oraz ogólnych obowiązujących przepisów (etapy procedury przyznawania pomocy, kumulacja, przejrzystość i kontrola pomocy)

Anka RAKUN
Wójt

Numer XA: XA 267/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Slovenske Konjice

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Podpore programom razvoja podeželja v občini Slovenske Konjice 2007–2013

Podstawa prawna:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Slovenske Konjice

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 40 000 EUR

2008 r.: 40 000 EUR

2009 r.: 40 000 EUR

2010 r.: 40 000 EUR

2011 r.: 50 000 EUR

2012 r.: 50 000 EUR

2013 r.: 50 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:

1. *Inwestycje w gospodarstwach rolnych zajmujących się produkcją podstawową:*

- do 40 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji.

Pomoc przeznaczona jest na inwestycje w modernizację gospodarstw, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów rolnych i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- do 60 % faktycznie poniesionych kosztów inwestycji w zachowanie nieprodukcyjnych obiektów dziedzictwa kulturalnego znajdujących się na terenie gospodarstw rolnych (obiekty archeologiczne lub historyczne) i zachowanie produkcyjnych obiektów dziedzictwa kulturalnego znajdujących się na terenie gospodarstw rolnych pod warunkiem, że inwestycja ta nie powoduje wzrostu zdolności produkcyjnych gospodarstwa.

3. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- kwota współfinansowania przez gminę jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowalnych kosztów składek na ubezpieczenie upraw i pól oraz ubezpieczenie zwierząt gospodarskich od choroby.

4. *Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

- do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników, usług doradczych oraz organizacji forów, konkursów, wystaw i targów, a także kosztów publikacji, katalogów oraz rozpowszechniania wiedzy naukowej. Pomoc należy przyznać w formie rzeczowej za pośrednictwem usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Październik 2007 r. (pomoc nie zostanie przyznana przed opublikowaniem streszczenia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31.12.2013

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne: Rozdział II projektu „Zasad przyznawania pomocy na ochronę oraz rozwój rolnictwa i obszarów wiejskich w gminie Slovenske Konjice” obejmuje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 14: Pomoc na rzecz zachęty do produkcji produktów rolnych wysokiej jakości,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Slovenske Konjice
Stari trg 29
SLO-3210 Slovenske Konjice

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200778&dhid=91388>

Inne informacje: Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i produktów obejmuje następujące niekorzystne warunki pogodowe, które mogą zostać zaklasyfikowane jako kataklizmy: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powódzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i monitorowanie pomocy)

Miran GORINŠEK
Wójt

Numer XA: XA 268/07

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: Območje občine Žiri

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:

Podpore programom razvoja podeželja v občini Žiri 2007–2013

Podstawa prawna:

Pravilnik o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Žiri (II. Poglavje)

Roczne wydatki planowane w ramach programu lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

2007 r.: 27 951 EUR

2008 r.: 28 000 EUR

2009 r.: 28 000 EUR

2010 r.: 28 000 EUR

2011 r.: 28 000 EUR

2012 r.: 28 000 EUR

2013 r.: 28 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy:1. *Inwestycje w gospodarstwach rolnych zajmujących się produkcją podstawową:*

- do 50 % kwalifikowalnych kosztów na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania i do 40 % na pozostałych obszarach.

Pomoc przeznaczona jest na inwestycje w modernizację gospodarstw, zakup sprzętu do produkcji rolnej, inwestycje w stałe uprawy oraz poprawę jakości gruntów rolnych i pastwisk.

2. *Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków:*

- do 100 % kwalifikowalnych kosztów inwestycji w obiekty niezwiązane z produkcją,
- do 60 % kwalifikowalnych kosztów i do 75 % na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania w przypadku inwestycji w obiekty produkcyjne w gospodarstwie pod warunkiem, że inwestycja ta nie powoduje wzrostu zdolności produkcyjnych gospodarstwa.

3. *Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych:*

- kwota współfinansowania przez gminę jest równa różnicy między kwotą współfinansowania składek ubezpieczeniowych z budżetu państwa a kwotą odpowiadającą 50 % kwalifikowalnych kosztów składek na ubezpieczenie upraw i pól oraz ubezpieczenie zwierząt gospodarskich od choroby.

4. *Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów:*

- do 50 % rzeczywiście poniesionych kosztów postępowań prawnych i administracyjnych.

5. *Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym:*

- do 100 % kosztów kształcenia i szkolenia rolników, usług doradczych oraz organizacji forów, konkursów, wystaw i

targów, a także kosztów publikacji i stron internetowych oraz usług zastępstwa. Pomoc należy przyznać w formie rzeczowej za pośrednictwem usług dotowanych i nie może ona obejmować bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów

Data realizacji: Październik 2007 r. (pomoc nie zostanie przyznana przed opublikowaniem streszczenia na stronie internetowej Komisji Europejskiej)

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31.12.2013

Cel pomocy: Wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne: Rozdział II projektu „Zasad przyznawania pomocy na ochronę i rozwój rolnictwa, leśnictwa i obszarów wiejskich w gminie Žiri” obejmuje środki stanowiące pomoc państwa zgodnie z następującymi artykułami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3):

- artykuł 4: Inwestycje w gospodarstwach rolnych,
- artykuł 5: Zachowanie tradycyjnych krajobrazów i budynków,
- artykuł 12: Pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych,
- artykuł 13: Pomoc przeznaczona na scalanie gruntów,
- artykuł 15: Zapewnienie wsparcia technicznego w sektorze rolnym

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Občina Žiri
Trg svobode 2
SLO-4226 Žiri

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200779&dhid=91422>

Inne informacje: Środek dotyczący płatności składek z tytułu ubezpieczenia upraw i produktów obejmuje następujące niekorzystne warunki pogodowe, które mogą zostać zaklasyfikowane jako kataklizmy: wiosenne przymrozki, gradobicie, uderzenie pioruna, pożar spowodowany uderzeniem pioruna, huragany i powodzie.

Zasady określone przez gminę spełniają wymogi rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 dotyczące środków podejmowanych przez gminy oraz są zgodne z przepisami ogólnymi (procedura przyznawania pomocy, kumulacja pomocy, przejrzystość i monitorowanie pomocy)

Bojan STARMAN